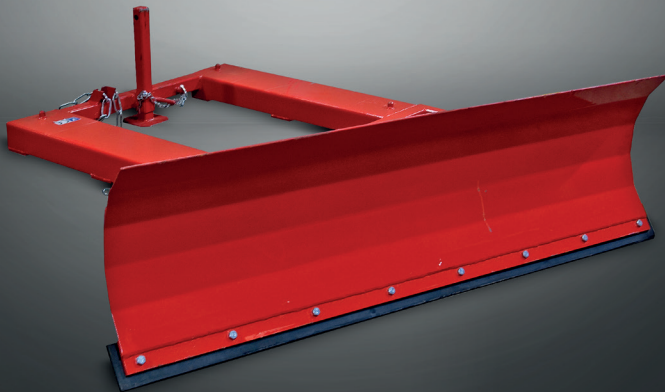


Gebruiksaanwijzing

Sneeuwruimer
SNO-Reeks

Flexibility & experience



Referentie

BG05586

BI48204

BH22338

BH93846

BH93848

BH35814

BH30454

BH39926

Vanaf serienummer

527+

275+

1122+

278+

140+

154+

0085+

067+

© 01-2022. CAM attachments is een handelsmerk van TVH Parts Holding nv, Brabantstraat 15, B-8790 Waregem. Alle rechten voorbehouden. Deze publicatie mag, noch geheel, noch gedeeltelijk, worden gereproduceerd of gecommuniceerd (gekopieerd, opgenomen, gebruikt in een systeem voor gegevensopslag, enz.) in enige vorm, hetzij elektronisch of mechanisch, zonder de voorafgaande en uitdrukkelijke toestemming van TVH Parts Holding NV. Onder voorbehoud van drukfouten. Foto's en afbeeldingen dienen enkel ter referentie.

Verantwoordelijke uitgever: TVH Parts Holding NV, Brabantstraat 15, BE-8790 Waregem

TVH is een leverancier van onderdelen en accessoires voor de vervolgmarkt, geschikt voor het onderhoud en de reparatie van OEM-uitrusting.

| | | |
|----|------------|--|
| BG | Bulgaars | Можете да намерите това ръководство на Вашия език чрез линка, посочен по – долу. |
| CS | Tsjechisch | Tento návod najdete ve svém jazyce prostřednictvím odkazu níže. |
| DA | Deens | Du kan finde denne vejledning på dit sprog via nedenstående link. |
| DE | Duits | Sie finden diese Bedienungsanleitung in Ihrer Sprache unter folgendem Link. |
| EL | Grieks | Μπορείτε να βρείτε αυτό το εγχειρίδιο στη γλώσσα σας μέσω του παρακάτω συνδέσμου. |
| EN | Engels | You can find this manual in your language via below link. |
| ES | Spaans | Encontrarás este manual en su propio idioma a través del siguiente enlace. |
| ET | Ests | Oma emakeelse juhendi leiaste allolevalt lingilt. |
| FI | Fins | Löydät tämän manuaalin omalla kielelläsi alla olevan linkin taka. |
| FR | Frans | Vous trouverez ce manuel dans votre langue via le lien ci-dessous. |
| GA | Iers | Tá an lámhleabhar seo ar fáil i do theanga tríd an nasc thíos. |
| HR | Kroatisch | Ovaj priručnik mozete pronaci na svom jeziku putem donjeg linka. |
| HU | Hongaars | Ez a kézikönyv az Ön nyelvén az alábbi link alatt található. |
| IS | IJslands | Hægt er að finna þessa handbók á þínu tungumáli á tenglinum hér að neðan. |
| IT | Italiaans | Cliccando sul link sottostante troverai il manuale nella tua lingua. |
| LT | Litouws | Šį vadovėlį savo kalba rasite spustelėję žemiau esančią nuorodą. |
| LV | Lets | Rokasgrāmatu latviešu valodā Jūs varat atrast izmantojot zemāk esošo saiti. |
| MT | Maltees | Tista' ssib dan il-manwal bil-lingwa tiegħek permezz tal-link ta' hawn taħt. |
| NL | Nederlands | Je vindt deze handleiding in jouw taal via onderstaande link. |
| NO | Noors | Du finner denne håndboken på ditt språk via linken nedenfor. |
| PL | Pools | Niniejsza instrukcja obsługi dostępna jest w Twoim języku za pośrednictwem poniższego linku. |
| PT | Portugees | Pode encontrar este manual no seu idioma através do link abaixo. |
| RO | Roemeens | Puteți găsi acest manual în limba dvs. prin link-ul de mai jos. |
| SK | Slovaaks | Manuál vo vašom jazyku môžete nájsť v priloženom vysvietenom riadku. |
| SL | Sloveens | Ta priročnik najdete v svojem jeziku preko spodnje povezave. |
| SV | Zweeds | Du kan hitta denna manual på ditt språk via länken nedan. |
| TR | Turks | Bu kılavuzu aşağıdaki bağlantıdan kendi dilinizde bulabilirsiniz. |



www.tvh.com/snorv01

Bedankt dat je ons product gebruikt. Voor je veiligheid en om een juiste werking te garanderen, zouden wij graag enkele aspecten van deze handleiding onder je aandacht brengen:

- Dit boekje biedt nuttige instructies voor de juiste bediening en onderhoud van het product. Het is daarom noodzakelijk om de grootste aandacht te besteden aan alle paragrafen die de meest eenvoudige en veilige manier illustreren om dit product te bedienen en te gebruiken.
- Dit boekje moet worden gezien als een integraal onderdeel van het product en moet worden meegeleverd met de verkoopakte.
- Deze publicatie mag niet, geheel noch gedeeltelijk, worden gereproduceerd zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant.
- Alle informatie die hierin wordt vermeld, is gebaseerd op de gegevens die beschikbaar zijn op het moment van drukken; de fabrikant behoudt zich het recht voor om op elk gewenst moment aanpassingen uit te voeren aan zijn producten, zonder aankondiging en zonder hierdoor enige sanctie op te lopen. Het wordt daarom aangeraden om altijd te controleren op mogelijke updates.

De persoon die verantwoordelijk is voor het gebruik van het product, moet ervoor zorgen dat alle veiligheidsregels die van kracht zijn in het land van gebruik, worden toegepast, om te garanderen dat de apparatuur wordt gebruikt volgens het gebruik waarvoor het is bedoeld en om een gevaarlijke situatie voor de gebruiker te vermijden.

De volgende waarschuwingstekens worden gebruikt in deze handleiding om je te waarschuwen voor gevaren en risico's:



Informatief, wees voorzichtig.

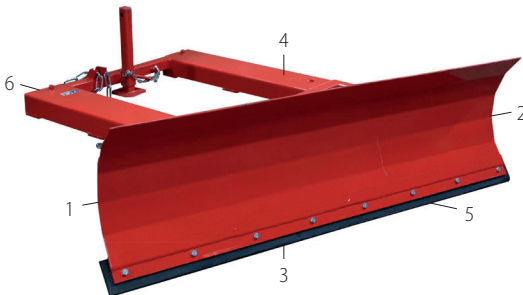


Waarschuwing, kan leiden tot letsel en schade, indien de instructies niet worden gevolgd.



Gevaar, kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel en ernstige schade, indien de instructies niet worden gevolgd.

De volgende conventies worden gebruikt in deze handleiding:



| | |
|---|------------|
| 1 | Rechts |
| 2 | Links |
| 3 | Onderkant |
| 4 | Bovenkant |
| 5 | Voorkant |
| 6 | Achterkant |



Tenzij anders vermeld, gelden de aanwijzingen als gezien vanaf de stoel van de operator kijkend naar het voorzetapparaat.

INHOUD

| | | |
|------------|---|-----------|
| 1. | INLEIDING..... | 6 |
| 2. | OMSCHRIJVING | 8 |
| 2.1. | Technische gegevens..... | 8 |
| 2.2. | Belangrijkste onderdelen van het product..... | 9 |
| 2.3. | Plaatsing van de stickers | 9 |
| 2.4. | Typeplaatje | 10 |
| 3. | VEILIGHEIDSINSTRUCTIES | 11 |
| 3.1. | Algemene veiligheidsinstructies..... | 11 |
| 4. | TRANSPORT EN OPSLAG | 12 |
| 5. | MONTAGE EN INSTALLATIE..... | 14 |
| 5.1. | Paklijst | 14 |
| 5.2. | Veiligheidsinstructies voor montage en installatie van het product..... | 14 |
| 5.3. | Montage van het product..... | 14 |
| 5.4. | Installatie van het product..... | 15 |
| 6. | BEDIENING | 17 |
| 6.1. | Veiligheidsinstructies voor het onderhoud van het product..... | 17 |
| 6.2. | Bedieningsinstructies | 18 |
| 7. | ONDERHOUD | 19 |
| 7.1. | Veiligheidsinstructies voor de reparatie van het product..... | 19 |
| 7.2. | Onderhoudsschema | 19 |
| 7.3. | Onderhoudsinstructies..... | 19 |
| 8. | PROBLEEMOPLOSSING..... | 21 |
| 9. | DEFINITIEVE BUITENBEDRIJFSTELLING EN VERWIJDERING..... | 22 |
| 10. | BIJLAGEN..... | 23 |
| 10.1. | CE-certificaat | 23 |
| 10.2. | Onderdelenlijst | 25 |

1. INLEIDING

Deze handleiding bevat alle noodzakelijke informatie over de installatie en bediening van de sneeuwruimer.

Sommige onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door professionele technici worden uitgevoerd. Als je deze informatie en de onderhoudsstappen nodig hebt, neem dan contact op met je verdeler. In deze handleiding vind je ook een aantal veiligheidsinstructies om een veilige werkomgeving te creëren.

De sneeuwruimer is het ideale voorzetapparaat voor het ruimen van sneeuw op vlakke en harde oppervlakken, zodat je werkzaamheden tijdens de wintermaanden kunnen worden voortgezet. Het voorzetapparaat is geschikt voor alle machines met vorken.

De beste bedrijfssnelheid voor een sneeuwruimer is 50–60 km/h. Met deze snelheid zal de sneeuwruimer het best presteren om de weg vrij te maken.

Controleer de handleiding van je machine om ervoor te zorgen dat je kiest voor de juiste sneeuwruimer.

Gebruik dit product niet voor enig ander doeleinde.

Lees de handleiding grondig door en leef de veiligheidsprocedures na voordat je de eenheid in gebruik neemt. De operator en diegenen die in contact komen met de apparatuur, dienen deze handleiding aandachtig en regelmatig te lezen en deze steeds te kunnen raadplegen.

Bewaar deze handleiding op een veilige plaats, nabij de apparatuur, voor raadpleging in de toekomst! Neem contact op met je verdeler als je vragen of opmerkingen hebt.

Wij garanderen een lange periode van probleemloze werking als het product juist wordt bediend en onderhouden.

Wij hopen dat je met plezier zal werken met je sneeuwruimer.



Deze sneeuwruimer kan onveilig zijn als er niet voldoende onderhoud wordt uitgevoerd. Daarom moet worden voorzien in gepaste onderhoudsvoorzieningen, getraind personeel en procedures.

Onderhoud en inspectie moeten worden uitgevoerd in overeenstemming met de volgende praktijken:

1. Een systeem van gepland onderhoud, smering en inspectie moet worden gevolgd (zie onderhoudsinstructies in hoofdstuk 7).
2. Alleen gekwalificeerd en geautoriseerd personeel mag de sneeuwruimer onderhouden, repareren, aanpassen en inspecteren.
3. Aanpassingen en toevoegingen die van invloed zijn op de capaciteit en veilige werking, mogen niet worden uitgevoerd door de klant of gebruiker zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Plaatjes of stickers voor capaciteit, bediening en onderhoud moeten dienovereenkomstig worden gewijzigd.
4. Indien aanpassingen worden aangebracht zonder de schriftelijke goedkeuring van de fabrikant, zal de garantie niet meer gelden.

Elke persoon die verantwoordelijk is voor het in bedrijf stellen van de machine, de bediening zelf of het onderhoud van de machine, wordt aangeraden om de volgende aanwijzingen aandachtig te lezen en na te leven.

Zorg ervoor dat de operators van dit product bekend zijn met de veiligheidsinstructies en alle procedures opvolgen. Het veronachtzamen van deze instructies kan leiden tot letsel of de dood.

2. OMSCHRIJVING

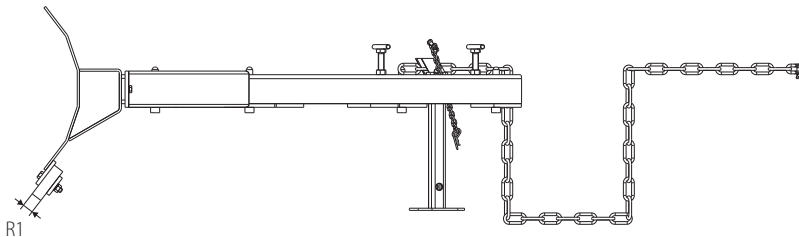
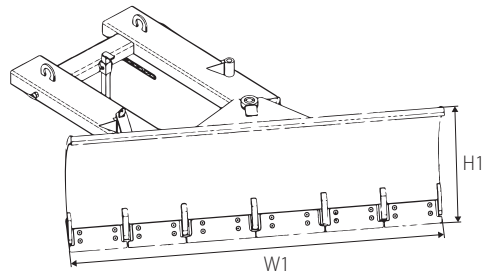
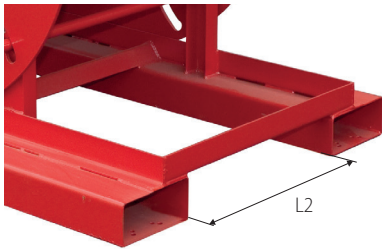
2.1. Technische gegevens



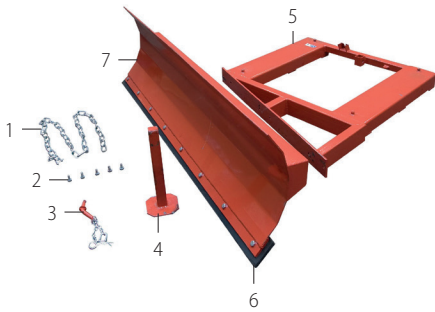
Controleer altijd het typeplaatje voor de juiste informatie.

| Model | Bladbreedte (W1) | Bladhoogte (H1) | Rubberdikte (R1) | Max. vorkdoorsnede | Min. afstand tussen vorken (L2) | Gewicht |
|-------------------------|------------------|-----------------|------------------|--------------------|---------------------------------|---------|
| | mm | mm | mm | mm | mm | kg |
| Met rubberstrip | | | | | | |
| BG05586* | 1800 | 500 | 30 | 190 x 70 | 620 | 160 |
| BI48204* | 1500 | 500 | 30 | 190 x 70 | 620 | 157 |
| BH22338 | 1800 | 500 | 30 | 190 x 70 | 620 | 180 |
| BH93846 | 2000 | 500 | 30 | 190 x 70 | 620 | 214 |
| BH93848 | 2400 | 500 | 30 | 190 x 70 | 620 | 239 |
| Met geveerd blad | | | | | | |
| BH35814 | 1800 | 730 | – | 190 x 70 | 415 | 185 |
| BH30454 | 2100 | 730 | – | 190 x 70 | 415 | 231 |
| BH39926 | 2400 | 730 | – | 190 x 70 | 415 | 289 |

* Vast lemmet



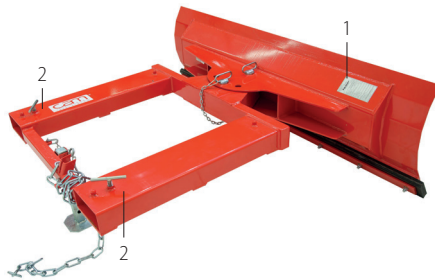
2.2. Belangrijkste onderdelen van het product



| Nr. | Onderdeel |
|-----|-----------------------------|
| 1 | Veiligheidsketting |
| 2 | Schroeven |
| 3 | Borgpen |
| 4 | Assteun |
| 5 | Vorkhulzen |
| 6 | Rubberen strip/geveerd blad |
| 7 | Blad |



2.3. Plaatsing van de stickers

De veiligheids- en waarschuwingslabels moeten worden geplaatst als omschreven in de afbeeldingen hierboven. Zie hoofdstuk 3 voor de toelichting op de veiligheidswaarschuwingen. Als de stickers beschadigd zijn of ontbreken, vervang ze dan.



| Nr. | Sticker | Toelichting | Referentie |
|-----|---|---|------------|
| 1 | <p>Manufactured outside the EU for: TVM PARTS HOLDING NV Bakelstraat 11-13 DE Wierden - Belgium</p> <p>CAM CE</p> <p>TYPE TYP</p> <p>MODEL MODEL - MODEL MODEL</p> <p>SERIEEL N° SER - SERIAL NO. SERIEELNOMMERS</p> <p>BOUWJAAR YEAR OF CONSTRUCTION YEAR OF CONSTRUCTION - BUILDING</p> <p>GEWICHT PESONEL - WEIGHT BESCHRIJVING</p> <p>ZWAARTEPUNT C.G.S. - CENTRE OF GRAVITY BESCHRIJVING</p> <p>VOORBOUWMAAT DRAAGDRA - THICKNESS VOORBOUW</p> <p>NOM. VERMOGEN OP. NOM. TRACHTINGSGICHT</p> <p>LASTZWAARTEPUNT C.G.L. - CENTRE (LOAD CENTRE) LASTSCHEREPUNT</p> <p>MAX. WERKDRUK MAX. WERKDRUK - MAX. WERKDRUK</p> <p>PRESTONOMMERS - NOM. WERKDRUK</p> <p>⚠️ Let op: Het gebruik van deze apparatuur is uitsluitend toegestaan als u de instructies in de handleiding zorgvuldig leest en begrijpt. Het gebruik van deze apparatuur kan ernstige verwondingen veroorzaken. Lees de instructies in de handleiding zorgvuldig en begrijp de inhoud van de instructies. Het gebruik van deze apparatuur kan ernstige verwondingen veroorzaken. Lees de instructies in de handleiding zorgvuldig en begrijp de inhoud van de instructies.</p> | Met dit typeplaatje kun je je product identificeren | 166TA3445 |
| 2 | | Lees de instructies in de handleiding voorafgaand aan gebruik | 166TA4068 |

2.4. Typeplaatje

| | |
|----|---|
| 1 | Manufactured outside the EU for: TVH PARTS HOLDING NV Brabantstraat 15 • 8790 Waregem • Belgium |
| 3 |   |
| 4 | TYPE TYP |
| 5 | MODEL MODELE - MODEL MODELL |
| 6 | SERIENR. N° SÉRIE - SERIAL NBR. SERIENNUMMER |
| 7 | BOUWJAAR ANNÉE DE CONSTRUCTION YEAR OF CONSTRUCTION - BAUJAHR |
| 8 | GEWICHT POIDS - WEIGHT EIGENGEWICHT kg |
| 9 | ZWAARTEPUNT C.G.S. - CENTRE OF GRAVITY EIGENSCHWERPUNKT mm |
| 10 | VOORBOUWMAAT ÉPAISSEUR - THICKNESS VORBAUMASS mm |
| 11 | NOM. VERMOGEN CAP. NOM. TRÄGEFÄHIGKEIT kg-l |
| 12 | LASTZWAARTEPUNT C.D.G. - CENTRE - LOAD CENTRE LASTSCHWERPUNKT mm |
| 13 | MAX. WERKDRUK PRESSION MAX. DE SERVICE MAX. WERKDRUCKE - MAX. ARBEITSDRUCK bar |
| | <small>Controleer de veiligheidsafstand van de heftruck met uitsluiting. Vérifiez la garde de sécurité de la remorque avec l'équipement. Check the minimal capacity of the truck with the equipment. Beachten Sie die restliche Tragfähigkeit des Cranes mit Vorlauf. Niet met volbeladen ruitjes. Ne pas lever avec jet d'eau. Do not reach with water jet. Nicht mit Wasserstrahl reinigen.</small> |

| Nr. | Toelichting |
|-----|------------------------|
| 1 | Adres |
| 2 | CE-logo |
| 3 | CAM attachments logo |
| 4 | Type |
| 5 | Model |
| 6 | Seriennummer |
| 7 | Bouwjaar |
| 8 | Gewicht (kg) |
| 9 | Zwaartepunt (mm) |
| 10 | Dikte (mm) |
| 11 | Capaciteit (kg-l) |
| 12 | Lastzwaartepunt (mm) |
| 13 | Maximum werkdruk (bar) |

3. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

3.1. Algemene veiligheidsinstructies



- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik.
- Mensen die met deze apparatuur in contact komen en (werk)procedures volgen die – of gereedschap gebruiken dat – niet beschreven staan/staat in deze handleiding, zijn verantwoordelijk voor de veilige en correcte werking van de apparatuur.
- Laat mensen nooit klimmen op of bewegen onder de apparatuur of lading.
- Vervoer geen mensen met de heftruck.
- De veiligheidsmaatregelen en -waarschuwingen worden aangegeven in de handleiding en op de apparatuur door middel van visuele berichten. Het niet letten op deze waarschuwingsberichten kan de veiligheid van de operator in gevaar brengen, met ernstige gevolgen voor hemzelf en voor andere mensen.
- Gebruik de sneeuwruimer alleen waarvoor deze bedoeld is.
- Gebruik de sneeuwruimer alleen als je meerderjarig bent.
- De persoon die verantwoordelijk is voor het gebruik van het product, moet ervoor zorgen dat alle veiligheidsregels die van kracht zijn in het land van gebruik, worden toegepast, om te garanderen dat de apparatuur wordt gebruikt in overeenstemming met het gebruik waarvoor het is bedoeld en om iedere gevaarlijke situatie voor de gebruiker te vermijden.
- De operator moet veiligheidsschoenen en -handschoenen dragen bij het gebruiken of onderhouden van de sneeuwruimer.
- Respecteer steeds de veiligheidsrichtlijnen die gelden voor het werken met een heftruck.



Het niet naleven van de standaard veiligheidsnormen of voorzorgsmaatregelen kan leiden tot ongevallen tijdens bediening, onderhoud of reparatie van de apparatuur.

Het is vaak mogelijk om ongevallen te vermijden door het herkennen van mogelijk gevaarlijke situaties voordat deze zich voordoen. De operator moet zich bewust zijn van de potentiële gevaren en moet beschikken over de training, vaardigheid en de noodzakelijke apparatuur om het werk correct uit te voeren.

In geen enkel geval kan CAM attachments verantwoordelijk worden gesteld voor ongevallen of schade die het gevolg zijn van het gebruik van de apparatuur door onvoldoende opgeleid personeel of indien dit niet-correct is gebruikt, alsook het, zelfs gedeeltelijk, niet volledig naleven van de veiligheidsnormen en interventieprocedures die in deze handleiding en in die van het hefapparaat staan.

Het is onmogelijk voor CAM attachments om alle mogelijke omstandigheden te voorzien die voor gevaar kunnen zorgen. Om die reden zijn de waarschuwingen uit deze publicatie en die op het apparaat zelf niet uitputtend.

Indien uitrustingen, procedures, werkmethoden of -technieken worden gebruikt die niet specifiek door CAM attachments zijn aanbevolen, moet ervoor worden gezorgd dat er geen gevaar bestaat voor de bediener of andere personen.

Naast de veiligheidsvoorschriften omschreven in dit hoofdstuk, moet je kennis nemen van alle informatie gegeven in de handleiding van het hefapparaat waarop de sneeuwruimer moet worden gemonteerd.

4. TRANSPORT EN OPSLAG

Transport

Transporteer de sneeuwruimer veilig door de volgende stappen te volgen:

1. Controleer het typeplaatje om het gewicht van de sneeuwruimer te kennen. Selecteer het juiste materiaal overeenkomstig het gewicht (touwen, kabels, haken, enz.).
2. Bevestig het hefapparaat aan de sneeuwruimer.
3. Hef de sneeuwruimer op met een kraan. Gebruik alleen een kraan met voldoende capaciteit en zeker de sneeuwruimer aan de kraan, zodat deze veilig kan worden opgeheven.
4. Plaats de sneeuwruimer op een pallet.



5. Zet de sneeuwruimer met bevestigingsriemen vast op een transportpallet.
6. Wikkel folie om het voorzetapparaat als bescherming tegen weersinvloeden en corrosie tijdens transport.



- Pas de rijsnelheid aan bij rijden over ruw terrein en op hellingen.
- Transporteer de sneeuwruimer alleen in de laagste stand.
- Lees aandachtig de instructies in de handleiding van het hefapparaat voorafgaand aan het transporteren van de sneeuwruimer.

Opslag

De sneeuwruimer moet altijd worden opgeslagen in een droge, vorstvrije omgeving met gecontroleerde temperatuur.

Sla dit product niet buiten op in een natte omgeving.

Bewaar de sneeuwruimer op een veilige plaats en zorg ervoor dat deze niet kan omvallen.

Smeer de metalen onderdelen in met een corrosiewerend middel (REF 166TA1570 of REF 143TA6901).

Vermijd direct zonlicht.

Koppel de sneeuwruimer los

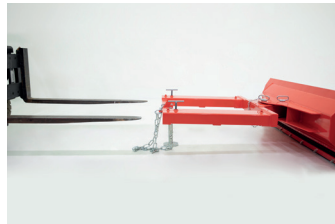
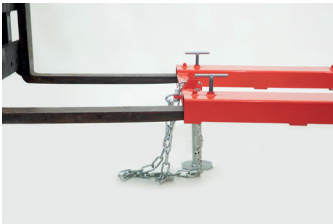


Wanneer je de heftruck onbewaakt achterlaat, moet de handrem worden aangetrokken en de motor worden uitgeschakeld.

1. Transporteer de sneeuwruimer alleen met het blad in de laagste stand.
2. Maak de sneeuwruimer los op een vlakke ondergrond met de assteun in de laagste stand en zet de steunpootpen vast.



3. Sla de sneeuwruimer alleen op met het blad in de laagste stand.
4. Rij achteruit met de vorken in de juiste positie.



5. Je sneeuwruimer is nu losgekoppeld van de vorken.

5. MONTAGE EN INSTALLATIE

5.1. Paklijst

| Omschrijving | Hoeveelheid | Referentie |
|--|-------------|---------------------------------------|
| Blad + fixeerstrip + rubberen strip/geveerd blad | 1 | Neem contact op met je verdeler |
| Assteun + Veiligheidsketting + Schroeven + Borgpen | 1 | Raadpleeg 10.2 Reserveonderdelenlijst |
| Vorkhulzen | 1 | Neem contact op met je verdeler |
| Gebruiksaanwijzing | 1 | 167TA5395 |

5.2. Veiligheidsinstructies voor montage en installatie van het product



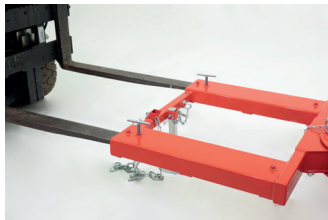
- Zorg ervoor dat de sneeuwruimer met de ketting aan de vorkhulzen is bevestigd. Zorg ervoor dat de sneeuwruimer niet van de vorken kan glijden.
- Draag veiligheidshandschoenen en veiligheidsschoenen bij het monteren van de sneeuwruimer.
- De montage en installatie moet worden uitgevoerd door een expert.
- Controleer of de goederen en verpakking in goede staat verkeren.
- Voer vóór de ingebruikname een risicoanalyse uit voor de montage van het CAM attachment op de heftruck.
- Lees aandachtig de instructies in de handleiding van je hefapparaat voorafgaand aan het gebruik van de sneeuwruimer.

5.3. Montage van het product

1. Verwijder het verpakkingsmateriaal voorzichtig.



2. Verwijder de splitpen en de borgpen van het punt waarop het blad aan de vorkhulzen moet worden bevestigd.
3. Bevestig het blad aan de vorkhulzen en zet het vast met de bijgeleverde borgpen en splitpen.



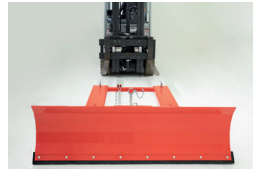
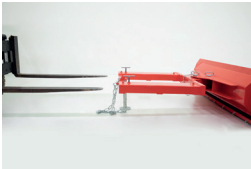
5.4. Installatie van het product



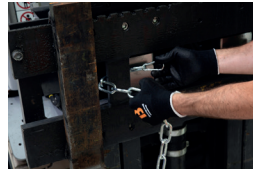
- Voordat wordt overgegaan tot de installatie van de apparatuur, dient een grondige visuele controle uitgevoerd te worden teneinde er zeker van te zijn dat er tijdens het transport en/of de behandeling geen schade werd berokkend.
- In het geval dat een of meerdere onderdelen beschadigd zijn, is het noodzakelijk om CAM attachments op de hoogte te brengen en overeenstemming te verkrijgen over de te nemen maatregelen.
- Het hefapparaat met voorzetapparaat geïnstalleerd moet voorafgaand aan ingebruikname worden goedgekeurd voor gebruik.
- Zorg ervoor dat je de certificering van de fabrikant van het hefapparaat verkrijgt betreffende de restcapaciteit van het hefapparaat, na het installeren van het voorzetapparaat.
- Als je de sneeuwruimer in de juiste positie wilt draaien, vergeet dan niet de borgpen te gebruiken om de gewenste positie te vergrendelen.

Machine standaard uitgerust met vorken

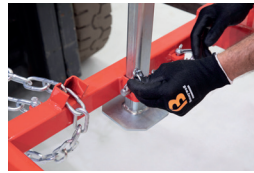
1. Monteer het product zoals vermeld in 5.3. Montage van het product
2. Zorg ervoor dat de sneeuwruimer centraal is geplaatst voor de heftruck op een platte ondergrond.
3. Breng de vorken naar de juiste positie en rij de vorken in de vorkhulzen van de sneeuwruimer.



4. Zet het vast met de ketting en draai de schroeven stevig aan de vorkhulzen. Zorg ervoor dat de sneeuwruimer niet van de vorken kan glijden.



5. Zet de steunpoot in zijn hoogste stand en zet hem vast met de borgpen.



6. Verwijder de splitpen, til de pen op, draai het blad en vergrendel het blad met de borgpen.
* Alleen van toepassing op de verstelbare modellen.



7. Je sneeuwruimer is nu klaar voor gebruik.



- Na de montage van het voorzetapparaat en voordat je het apparaat in bedrijf stelt, moet je controleren of alle functies juist werken.
- Een defect van de veiligheidsvoorzieningen kan leiden tot storing en schade aan het voorzetapparaat.

6. BEDIENING

6.1. Veiligheidsinstructies voor het onderhoud van het product



- Een beschadigd of defect toestel mag nooit worden gebruikt. Indien schade of defecten worden gedetecteerd tijdens de inspectie of functietesten voorafgaand aan de bediening, moet het toestel worden gelabeld en buiten bedrijf worden gesteld.
- Zorg ervoor dat het blad van de sneeuwruimer in verticale positie staat tijdens het gebruik.
- Bedien de sneeuwruimer alleen vanuit de stoel van de operator en zorg ervoor dat je een volledig overzicht hebt van de werkactiviteiten.
- Controleer alle onderdelen van de apparatuur voorafgaand aan elk gebruik op roest, barsten of andere schade.
- Gebruik de apparatuur alleen wanneer deze in perfecte staat verkeert.
- Gebruik de apparatuur alleen in gangen en gangpaden die breed genoeg zijn en voldoende ruimte bieden om te rijden of te manoeuvreren met de last.
- Controleer de juiste installatie voordat je de sneeuwruimer in gebruik stelt.
- Definieer en bakken het werkgebied af en zorg ervoor dat iedereen te allen tijde op een voldoende afstand blijft van het werkgebied van de sneeuwruimer.
- Ga nooit staan en werk nooit onder de sneeuwruimer om te voorkomen dat derden worden geraakt door vallende objecten.
- Pas je snelheid aan het terrein aan.
- Hef of transporteer nooit een ontgrendeld voorzetapparaat.
- Niet gebruiken in geval van een risico op onverwachte beweging, gebruik het voertuig alleen op een stevige ondergrond.
- Bedien alleen in voldoende verlichte gebieden.
- Wanneer de machine niet wordt gebruikt, moet je onverwachte beweging voorkomen door ervoor te zorgen dat de machine in een stabiele positie staat.
- Wanneer je de heftruck onbewaakt achterlaat, dient de last op de grond geplaatst te worden, moet de handrem worden aangetrokken en de motor worden uitgeschakeld.
- Draag geen loszittende kleding of riemen, manchetten, grote mouwen, sjaals, shirts of andere zaken die in de bewegende onderdelen verstrikt kunnen geraken.
- Om veiligheidsredenen zijn willekeurige aanpassingen of wijzigingen aan de apparatuur verboden.
- In geval van een taak of een interventie die niet voorzien is in de handleiding, of indien een andere procedure wordt gevolgd dan deze aangegeven in deze handleiding, gelieve eerst CAM attachments te raadplegen alvorens hiertoe over te gaan, teneinde je ervan te verzekeren dat deze haalbaar is met het toestel.
- Transport van niet-toegestane materialen is verboden.
- Niet bedoeld voor gebruik in gebieden met een risico op explosie of brand.
- Gebruik de truck die is uitgerust met het accessoire niet buiten wanneer er een felle wind staat, aangezien de heftruck hierdoor kan kantelen.
- Let op obstakels om beschadiging van de sneeuwruimer te voorkomen.
- Gebruik de sneeuwruimer alleen om losse stoffen zoals modder en sneeuw van jouw paden te duwen/schuiven, om beschadiging van de rubberen strip en het blad te voorkomen.
- Hef de sneeuwruimer van de grond als je hem handmatig of tijdens transport wilt draaien.
- Het hefapparaat mag alleen worden bestuurd door gekwalificeerde bestuurders die ook zijn opgeleid in de bediening van een hefapparaat dat met de uitrusting is uitgerust.
- Lees aandachtig de instructies in de handleiding van je hefapparaat voorafgaand aan het gebruik van de sneeuwruimer.

6.2. Bedieningsinstructies

Voer de dagelijkse onderhoudscontrole voorafgaand aan elk gebruik uit als omschreven in hoofdstuk 7.3. Onderhoudsinstructies.

1. Sluit de sneeuwruimer aan op de vorken als omschreven in hoofdstuk 5 'Montage en installatie'.
2. Zet de sneeuwruimer in de juiste stand om de sneeuw te verwijderen.
3. Rijd naar het weggedeelte waar de sneeuw moet worden verwijderd.
4. Gebruik de zweefstand om de sneeuwruimer met de rubberen slijtstrip/het geveerde blad op de grond te plaatsen.



Plaats de sneeuwruimer nooit volledig op de grond. Dit veroorzaakt extra slijtage. Gebruik de zweefstand zoals hierboven vermeld.



De beste bedrijfsnelheid voor een sneeuwruimer is 50–60 km/h. Met deze snelheid zal de sneeuwruimer het best presteren om de weg vrij te maken.

7. ONDERHOUD

7.1. Veiligheidsinstructies voor de reparatie van het product



- Plaats de sneeuwruimer voor onderhoud in de laagste stand ten opzichte van de grond. Schakel de motor van het voertuig uit en verwijder de sleutel.
- Zorg ervoor dat je de gebruiksaanwijzing leest voorafgaand aan het uitvoeren van onderhoud.
- Gebruik gereedschap en uitrusting die geschikt zijn voor het uit te voeren werk.
- Laat geen gereedschap of uitrusting achter op of in het toestel.
- De operator moet veiligheidsschoenen en -handschoenen dragen bij het gebruiken of onderhouden van de sneeuwruimer.
- Deze handleiding bevat alle noodzakelijke informatie over de installatie en bediening van de sneeuwruimer.
- Sommige onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door professionele technici worden uitgevoerd. Als je deze informatie en de onderhoudsstappen nodig hebt, neem dan contact op met je verdeler.

7.2. Onderhoudsschema

| Taak | 2U | D | W | M | 6M | J |
|-----------------------------------|----|---|---|---|----|---|
| 1. Dagelijkse onderhoudscontrole | | ✓ | | | | |
| 2. Reiniging | | | ✓ | | | |
| 3. Controleer de bouten/schroeven | | | | ✓ | | |
| 4. Controleer het blad op schade | | | ✓ | | | |

2U: om de 2 uur, D: dagelijks, W: wekelijks, M: maandelijks, 6M: om de 6 maanden, J: jaarlijks



In geval van problemen of wanneer specifieke handelingen uitgevoerd moeten worden die niet in deze handleiding beschreven staan, dien je je te wenden tot CAM attachments of tot jouw dealer.

7.3. Onderhoudsinstructies

1. Dagelijkse onderhoudscontrole

Een dagelijkse controle van de sneeuwruimer kan slijtage beperken tot een minimum.

- Zorg ervoor dat de gebruiksaanwijzing volledig, leesbaar en beschikbaar is voor referentie.
- Controleer het volledige toestel voorafgaand aan elk gebruik op schade, corrosie of barsten in structurele onderdelen.

Kan door de gebruiker worden gedaan.

2. Reiniging

Reinig de apparatuur alleen met een doek die is bevochtigd in een zeepoplossing (REF 131TA5500)* of TotalSource-doekjes (REF 147TA3378). Gebruik geen oplosmiddelen, benzine, sterke detergents, enz. Indien de apparatuur zwaar bevuild is, mag een hogedrukreiniger enkel gebruikt worden als hij wordt ingesteld op maximaal 200 bar.

Richt bij het reinigen met de hogedrukreiniger de straal niet op lagers en afdichtingen, anders wordt het vet weggespoeld en de nuttige levensduur van het apparaat verkort.

Gebruik nooit schuurpapier of schurend materiaal op de sneeuwruimer.



* De zeepoplossing moet 5 tot 10% verdund zijn. Gebruik de zeepoplossing voor het afwassen van vuil en veeg de zeepresten af met een doek die is gedompeld in schoon water.

Kan door de gebruiker worden gedaan.

3. Controleer bouten/schroeven

Draai de schroeven aan als ze loskomen.

Kan door de gebruiker worden gedaan.

4. Controleer het blad op schade

Vervang bij slijtage de rubberen strip/het geveerde blad.

Hef de sneeuwruimer van de grond als je de rubberen strip/het geveerde blad wilt vervangen.

Ondersteun de machine voldoende om te voorkomen dat de sneeuwruimer zakt. Draai de schroeven los en draai de rubberen strip/het geveerde blad om. Plaats een nieuw exemplaar en draai de schroeven stevig vast.

Mag alleen worden gedaan door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus en overeenkomstig de instructies van de fabrikant.

8. PROBLEEMOPLOSSING

| Nr. | Probleem | Oorzaak | Actie |
|-----|---|---|---|
| 1 | Slijtage van de rubberen strip/het geveerd blad | Frequent/ongepast gebruik | Zie hoofdstuk '7. Onderhoud' |
| 2 | Schade aan het blad | De rubberen strip bedekt niet meer het hele blad en kan het blad dus niet meer beschermen tegen scheuren of andere schade | Vervang de rubberen strip voordat deze schade aan het blad kan veroorzaken. Als het blad beschadigd is, moet je een nieuwe sneeuwruimer bestellen |

Als geen van deze suggesties of oplossingen nuttig waren, neem dan contact op met je plaatselijke verdeler of de fabrikant.

9. DEFINITIEVE BUITENBEDRIJFSTELLING EN VERWIJDERING

De definitieve buitenbedrijfstelling of verwijdering van het product moet worden uitgevoerd overeenkomstig de voorschriften van het land waar het product wordt gebruikt. Vooral voorschriften betreffende de verwijdering van batterijen, brandstoffen en elektronische en elektrische systemen moeten worden opgevolgd.

Verpakkingsafval moet worden gesorteerd en in stevige vuilnisbakken worden gedaan overeenkomstig de materialen en moet worden ingezameld door het speciale lokale bureau voor milieubescherming.

Om vervuiling te voorkomen is het verboden om zomaar afval weg te gooien. Om vervuiling tijdens het gebruik van het product te vermijden, moet de gebruiker absorberende materialen klaar houden (houtafval of droge stofdoeken) om lekkende olie op tijd op te nemen. Om secundaire vervuiling van het milieu te vermijden, moeten de gebruikte absorberende materialen worden ingeleverd bij speciale afdelingen van de lokale instanties.

10. BIJLAGEN

10.1. CE-certificaat



- (EN) EC DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY (Directive 2006/42/EEC, Annex II, Sub A)
(NL) EC VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING VOOR MACHINES (Richtlijn 2006/42/EEG, Bijlage II, order A)
(BG) ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЗА МАШИНИ (Директива 2006/42 / ЕИО, приложение II, част А)
(CS) ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ PRO STROJE (SMĚRNICE 2006/42/EEC, PŘÍLOHA II, SUB A)
(DA) EC-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING FOR MASKINER (Direktiv 2006/42 / EØF; bilag II, afsnit A)
(DE) EO VASTAVUSDEKLARATSIOON MASINA (DIRE 2006/42/EEC, II IISA ALAM A)
(FI) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS KONEESTA (DIREKTIIVI 2006/42/ETY, ILITTEN II, MALLIA)
(FR) DECLARATION CE DE CONFORMITE POUR LES MACHINES (Directive 2006/42/CEE, Annex II, Chapitre A)
(EL) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΓΙΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ (Οδηγία 2006/42 / ΕΟΚ, παράρτημα II, υποπαραγράφος Α) (2006/42/ΕΕ.)
(GA) CE DEARBAMU COMHREIREACHTA DO INNEALLA (TREOLR 2006/42/EEC, Iarscríbhinn II, to A)
(ES) ES VYHLÁŠENÍ UM SÁMKVĚMĐ VEGNA VĚLAR (tilskipun 2006/42 / EBE, A-hluti II, Viðauka)
(IT) DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ PER MACCHINE (DIRETTIVA 2006/42/CE, Allegato II, part A)
(LV) EK atbilstības deklarācija MASINU (Direktīva 2006/42/EEC, pielikums II, A)
(LT) EC ATTIKTIKES DEKLARACIJA MASINOMS (Direktiva 2006/42/EEC, pagal II priedo A skirsnį)
(NN) EC-ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE FOR MASKINER (Direktiv 2006/42 / EØF, vedlegg II, del A)
(MT) DIKLARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ GHALL-MAKKINARJU (Direttiva 2006/42/EEC, I Annex II, sub A)
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE DLA MASZYN (Dyrektywa 2006/42/EEC, Załącznik II, rozdział A)
(PT) DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE PARA MÁQUINAS (Diretiva 2006/42/CEE, Anexo II, capítulo A)
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE PENTRU UTILAJE (Directiva 2006/42/EEC, anexa II, sub A)
(SK) PROHLÁŠENIE O ZHODE PRE STROJE (SMERNICA 2006/42/EEC, Príloha II, sub A)
(ES) DECLARACIÓN "C" DE CONFORMIDAD SOBRE MÁQUINAS (Directiva 2006/42/CEE, Anexo II, Capítulo A)
(SV) EC-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE FÖR MASKINER (Direktiv 2006/42 / EEG, bilaga II, del A)
(SK) ES VYHLÁŠENIE O ZHODE STROJOV (Smernica 2006/42 / EHS, príloha II, poradie A)
(SL) ES IZJAVA O SKLADNOSTI ZA STROJE (Direktiva 2006/42 / EGŠ, Priloga II, točka A)
(DE) EG-KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG FÜR MASCHINEN (EG-Richtlinie 2006/42/EWG, Anhang II, sub A)
(TR) MAKİNE İÇİN UYGUNLUK BİLDİRİMİ (2006/42 / EEC sayılı Direktif, Ek II, Alt A)
(HU) GEPEK EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA (Iránylev 2006/42/EEC, II sub A)

- (EN) manufacturer / (NL) fabrikant / (BG) производител / (CS) VÝROBCE / (DA) Producent / (ET) tootja / (FI) valmistaja / (FR) fabricant / (EL) κατασκευαστής ΚΑΤΑΚΕΥΕΙΟΤΤΙΓ / (GA) monáir / (IS) framleiðandi / (IT) fabbricante / (LV) ražotājs / (LT) gamintojas / (NN) Produdent / (MT) manifattur / (PL) producent / (PT) fabricante / (RO) producător / (SK) výrobca / (SL) proizvajalec / (ES) fabricante / (SV) tillverkare / (DE) Hersteller / (TR) üretici / (HU) gyártó / (I) Valmistaja

CAM attachments

- (EN) declares that / (NL) verklaart dat / (BG) декларира, че / (CS) prohlašuje, že / (DA) erklærer, at / (ET) deklareerib, et / (FI) toteaa, että / (FR) déclare que / (EL) δηλώνει ότι / (GA) go noderabhaíonn an / (IS) lýsir því fyrir að / (IT) dichiara che / (LV) deklare, kaā / (LT) pareiskia, kaā / (NN) erklærer / (MT) tiddikjara II / (PL) deklaruje, że / (PT) declara que / (RO) declară că / (SK) prohlašuje, že / (SL) izjavlja, da / (ES) declara que / (SV) förklarar att / (DE) erklärt, dass / (TR) oldugunu beyan / (HU) kijelenti / (I) Vakurttaa että

Model: XXX

Description: Snowplough

Serial number: XXX

Year of production: XXX

- (EN) is in conformity with the provisions of the Machine Directive (Directive 2006/42/EEC) as amended, and with national implementing legislation;
(NL) voldoet aan de bepalingen van de Machineryrichtlijn (Richtlijn 2006/42/EEG, zoals laatstelijk gewijzigd), en de nationale wetgeving ter uitvoering van deze richtlijn;
(BG) е в съответствие с разпоредбите на директивата за машините (Директива 2006/42 / ЕИО), както е изменена, и с националното изпълнително законодателство
(CS) je v souladu s ustanoveními O strojních zařízeních (směrnice 2006/42/EEC) ve znění pozdějších předpisů a s vnitrostátními prováděcími právními předpisy;
(DA) er i overensstemmelse med Maskindirektivets bestemmelser (Direktiv 2006/42/EØF) med ændring, og med national lovgivning, der oversætter dette direktiv;
(ET) on kooskõlas sättega Machine'i direktiivi 2006/42/EEC'i muudetud ning siseriiklike rakendusaktide;
(FI) on koneidirektiivin (muutettui direktiivi 2006/42 / ETY) ja kansallisen täytäntöpanonlain säännösten mukainen;
(FR) est conforme aux dispositions de la Directive "Machines" (Directive, 2006/42/CEE) modifiée, et aux législations nationales la transposant;
(EL) συμμορφώνεται με τις διατάξεις της οδηγίας για τα μηχανήματα (οδηγία 2006/42 / ΕΟΚ) όπως τροποποιήθηκε και με την εθνική ισχύουσα νομοθεσία - Machine (2006/42/ΕΕ.)
(EN) is in conformity with the provisions of the Machine Directive (Directive 2006/42/EEC) as amended, and with national implementing legislation;

(GA) ta se i gcomhrleir le foralacha na treorach meaisín (Treoir 2006/42/EEC) mar a leasalodh, agus an reachtaíocht our chun feidhme nalsiunta;

1/2

TVH PARTS HOLDING NV

Brabantstraat 15 • 8790 Waregem • Belgium
T +32 56 43 42 11 • F +32 56 43 44 88 • info@tvh.com • www.tvh.com
BTW BE 0822 308 590 • RLP Gent - division Kortrijk 0822 308 590
BNP Paribas Fortis 001-6023731-10 • IBAN BE41 0016 0237 3110 • SWIFT/BIC GEBABEBB



- (IS) er í samræmi við ákvæði tilskipunarinnar um vélknúin ökutæki (tilskipun 2006/42 / EBE) með áorðnum breytingum og með innlendum framkvæmdarlögjöf;
- (IT) è conforme alle condizioni della Direttiva macchina (Direttiva 2006/42/CE) come modificata e alla legislazione nazionale che la traspone;
- (LV) atbilst sis lerkartas (Direktiva 2006/42/EEC) notekumiern an grozījumiem, an ar valsts īstenošanas Noteikumiem;
- (LT) atitinka masinu direktyvos nuostatas (Direktiva 2006/42/EEC su paskutiniiais pakeitima) ir nacionaliniai įsigyvendinimo teisės aktus;
- (NL) er i samsvær med bestemmelserne i maskindirektivet (direktiv 2006/42 / EGF) som ændret, og med national implementeringlovgivning; (2006/42/EEC)
- (MT) huwa konformi ma'd dispożizzjonijiet ta'd-Direttiva maġni (Direttiva 2006/42/EEC (li temendata, u mal-legiżlazzjoni implimentattiva nazzjonali;
- (PL) jest zgodny z wymaganiami Dyrektywy dla Maszyn (uaktualnionej Dyrektywy 2006/42/EEC) oraz państwowymi przepisami uzupełniającymi;
- (PT) está em conformidade com as disposições da Diretiva de Máquina (diretiva "CE" 2006/42/CEE), conforme as respectivas alterações, e a legislação nacional que implementa esta diretiva;
- (RO) este în conformitate cu dispozițiile Directivei mașinilor (2006/42/EEC), astfel cum a fost modificată, precum și cu legislația națională de punere în aplicare;
- (SK) je v súlade s ustanoveniami Machine (smernica 2006/42/EEC) v zneni neskorších vnútroštátnych právnych predpisov, ktorými sa vykonáva táto smernica.
- (SL) je v skladu z določbami stroj (Direktiva 2006/42/EEC), kakor je bila spremenjena in z nacionalno izvedbeno zakonodajo;
- (ES) está en conformidad con las disposiciones de la Directiva "Máquinas" (Directiva 2006/42/CEE) y las respectivas alteraciones, y con la legislación de aplicación nacional de la directiva;
- (SV) överensstämmer med bestämmelserna i maskindirektivet (direktiv 2006/42 / EEG) enligt dess ändringar och med motsvarande nationell lagstiftning;
- (DE) konform ist mit den einschlägigen Bestimmungen der EG-Maschinenrichtlinie (EG-Richtlinie 2006/42/EWG), inklusive deren Änderungen, sowie mit dem entsprechenden Rechtsrlass zur Umsetzung der Richtlinie in nationales Recht;
- (TR) Makine Direktifinin (2006/42 / EEC sayılı Direktif) hükümlerine uygun olarak değiştirilmiş ve ulusal uygulama mevzuatı ile uyumludur;
- (HU) összhangban van a gépi irányelv (2006/42 / EGK irányelv) módosított rendelkezéseivel és a nemzeti végrehajtási jogszabályokkal;

(EN) the following parts/clauses of harmonized standards have been applied / (NL) de volgende delen/bepalingen van geharmoniseerde normen zijn toegepast / (BG) са приложени следните части / клаузи на хармонизирани стандарти / (CS) byly použity následující části / doložky harmonizovaných norem / (DA) følgende (dele/klausuler)/harmoniserede standarder er blevet anvendt / (E) sargmised (osad/klausuleld) ustaud standardid on rakendaoid / (F) les suivantes parties/dauses des)nomes harmonisees sulvanbes ont ete appliquees / (F) les suivantes (parties/clauses des) normes harmonisees ont ete appliquees / (EL) εχουν εφαρμοσθει τα ακλουθα μερη / ρητρες των ενωμοποιημενων προτυπων / (G) sea a leana (parteanna/dasail de) samhaefair staolar hafa verid belt / (H) le seguenti (parti/clauseole) norme armonizzate sono state applicate / (I) sadi (clausas/punktos)askanotie standarti ir pienenoti / (L) buvo taikomos šios darniųjų standartų dalys / nuostatos / (NN) FOLGENDE (delel/paragrafer) /harmoniserete standarder er blitt anvendt / (MT) partijiet/klawzoli ta) (standards armonizzad gew applikati / (PL) zastosowano nastepujace klauzule/normy zharmonizowane / (PT) as seguintes partes/ disposicoes das normas harmonizadas foram aplicadas / (RO) urmatoarele (parti/clauze ale)standarde armonizate au fost aplicate / (SK) boli použité nasledujúce (časťami/dozlozkami) harmonizované normy / (SL) naslednji (deli/klavzule)Usklajeni standardi so bili uporabjeni / (ES) las siguientes (partes/clausulas de)normas armonizadas se han aplicado / (SV) Följande delar / kl ausuler av harmoniserade standarder har tillämpats / (DE) die folgenden (Teile/Klauseln) /harmonisierter Normen wurden angewendet / (TR) Asagidakiki (bolumleri/maddeleri)uyumlastirilmis tandartlar / (F) seuraavia y hdenmukaistettuja standardeja koskevia o sia on sovellettu. / (HU) a harmonizált szabványok következő részeit / z áradékaít a lkalmazták.

done at Waregem, XX XX XXXX

Guy VANDENDRIESSCHE
Chief Materials Officer
TVH Parts Holding NV

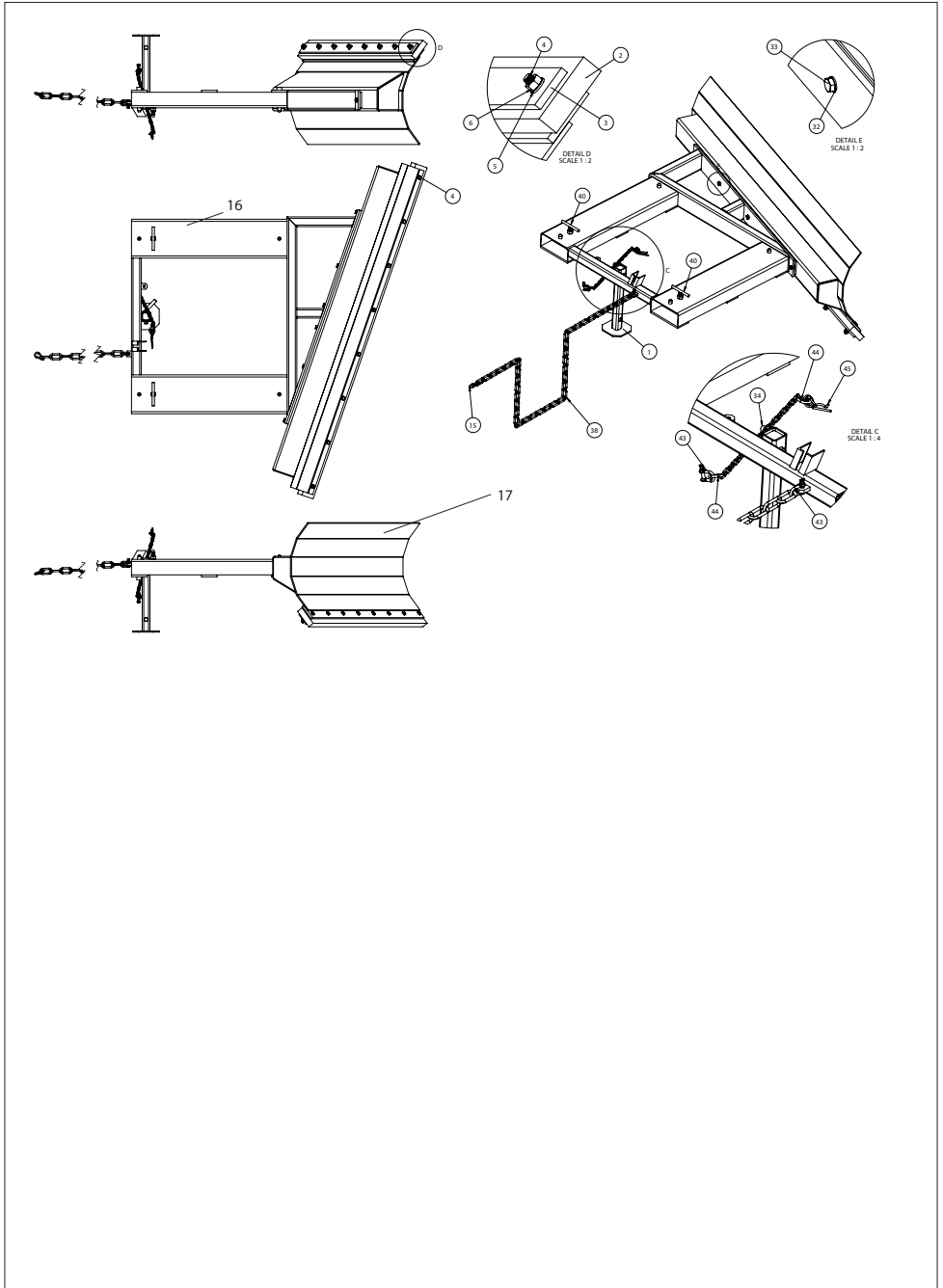
2/2

TVH PARTS HOLDING NV

Brabantstraat 15 • 8790 Waregem • Belgium
T +32 56 43 42 11 • F +32 56 43 44 88 • info@tvh.com • www.tvh.com
BTW BE 0822 308 590 • RLP Gent – IBAN Kortrijk 0822 308 590
BNP Paribas Fortis 001-6023731-10 • IBAN BE41 0016 0237 3110 • SWIFT/BIC. GEBABEBB

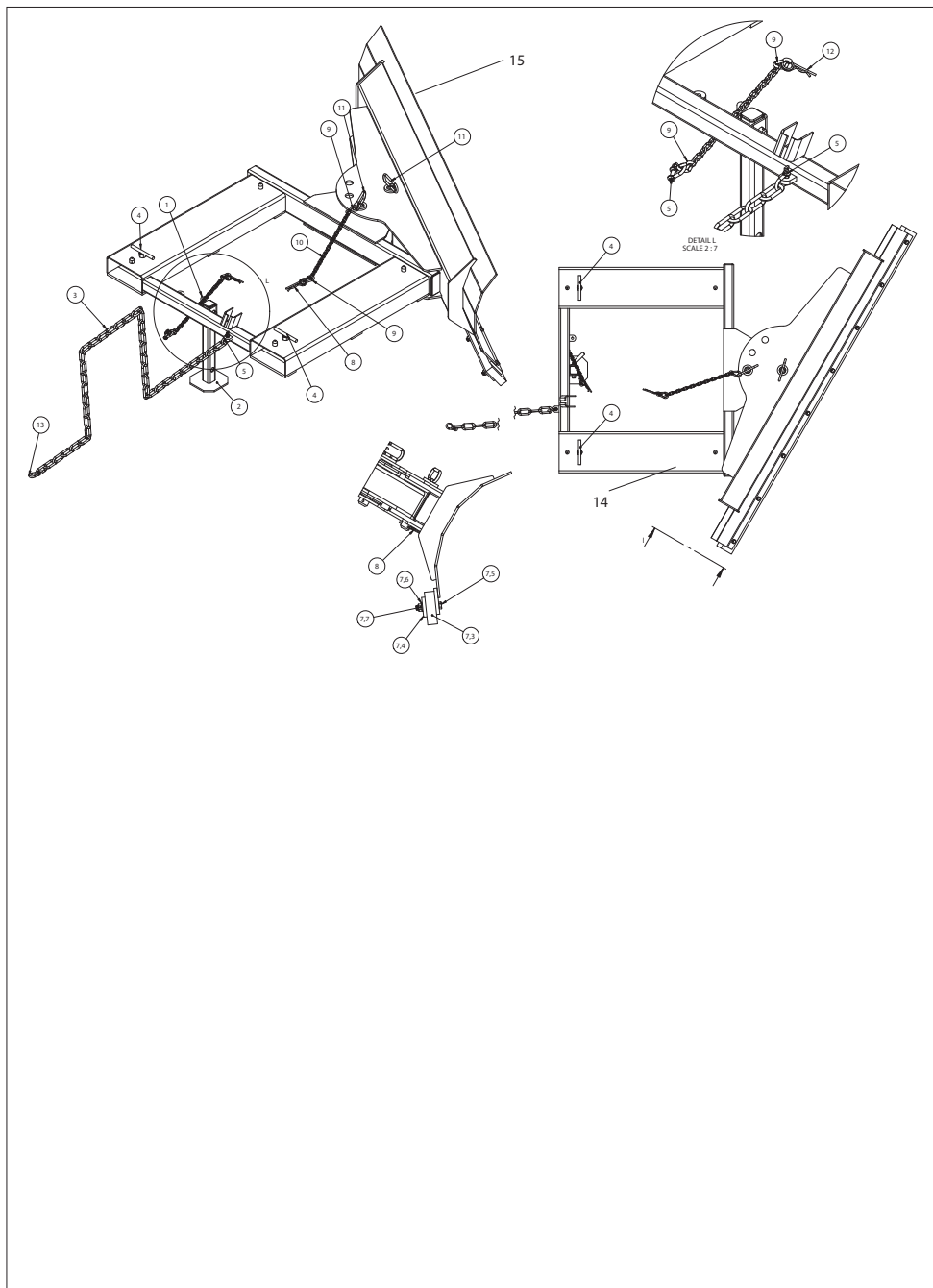
10.2. Onderdelenlijst

1. REF BG05586



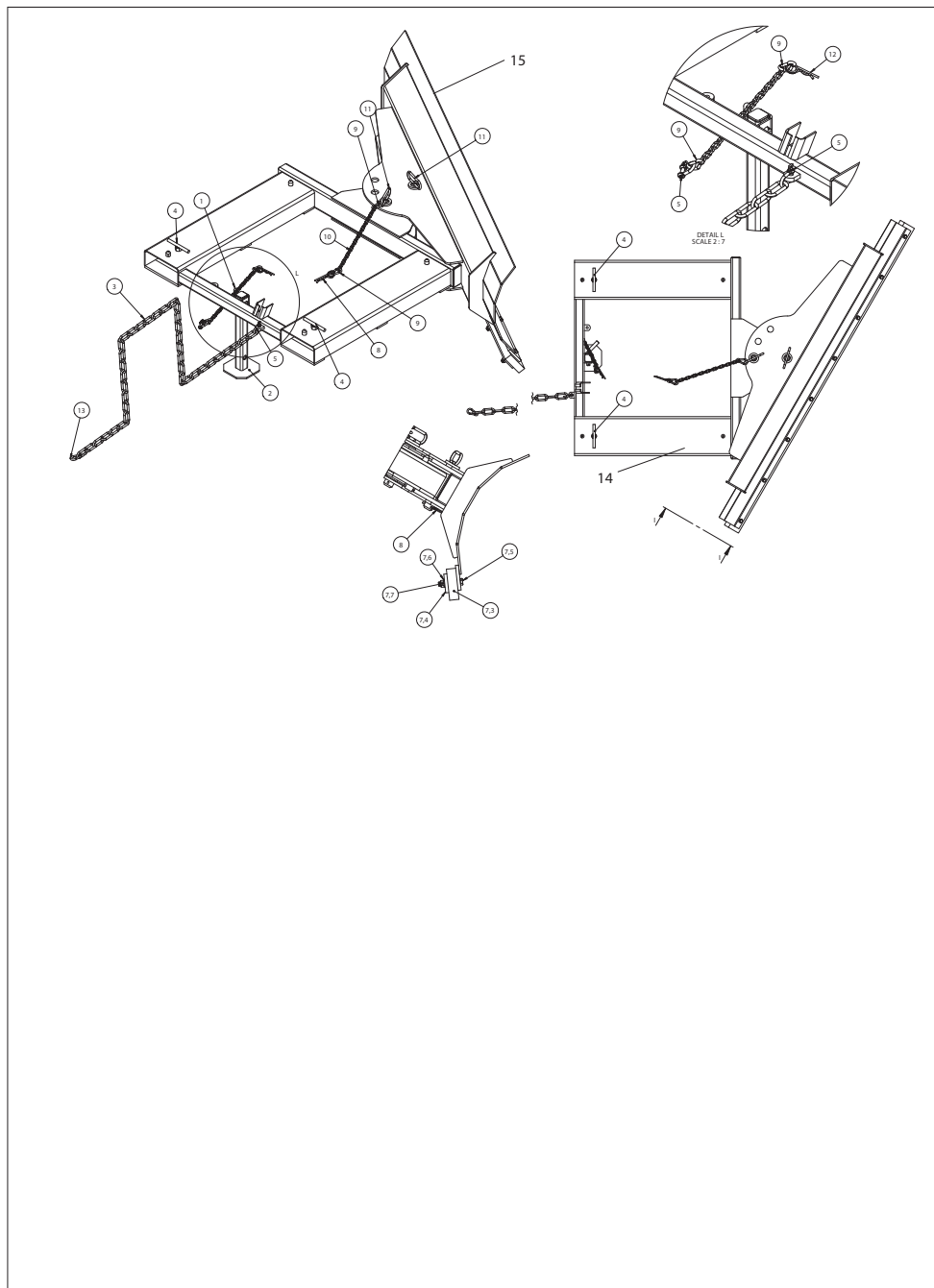
| Nr. | Omschrijving | Hoev. | REF |
|------------|-------------------------------|--------------|------------------|
| 1 | Drager | 1 | 167TA1292 |
| 2 | Rubberen blad | 1 | 144TA5426 |
| 3 | Bevestigingsstrip | 1 | 167TA1290 |
| 4 | Moer | 8 | 164TA7897 |
| 5 | Sluitring | 8 | 159TA1022 |
| 6 | Moer | 8 | 107TA6476 |
| 32 | Sluitring | 6 | 159TA1022 |
| 33 | Schroef | 6 | 158TA9905 |
| 34 | Borgpen | 1 | 167TA1298 |
| 38 | Ketting | 1 | 167TA1300 |
| 40 | Bevestigingshendel | 2 | 167TA1316 |
| 43 | Klem | 2 | 139TA4551 |
| 44 | Klikhaak | 2 | 167TA1297 |
| 45 | Splitpen | 1 | 167TA1293 |
| 15 | Klikhaak | 1 | 167TA2269 |
| 16 | Vorkhulzen | 1 | 167TA2170 |
| 17 | Blad (Excl. nr. 3, 4, 5 en 6) | 1 | 167TA2171 |

2. REF BI48204



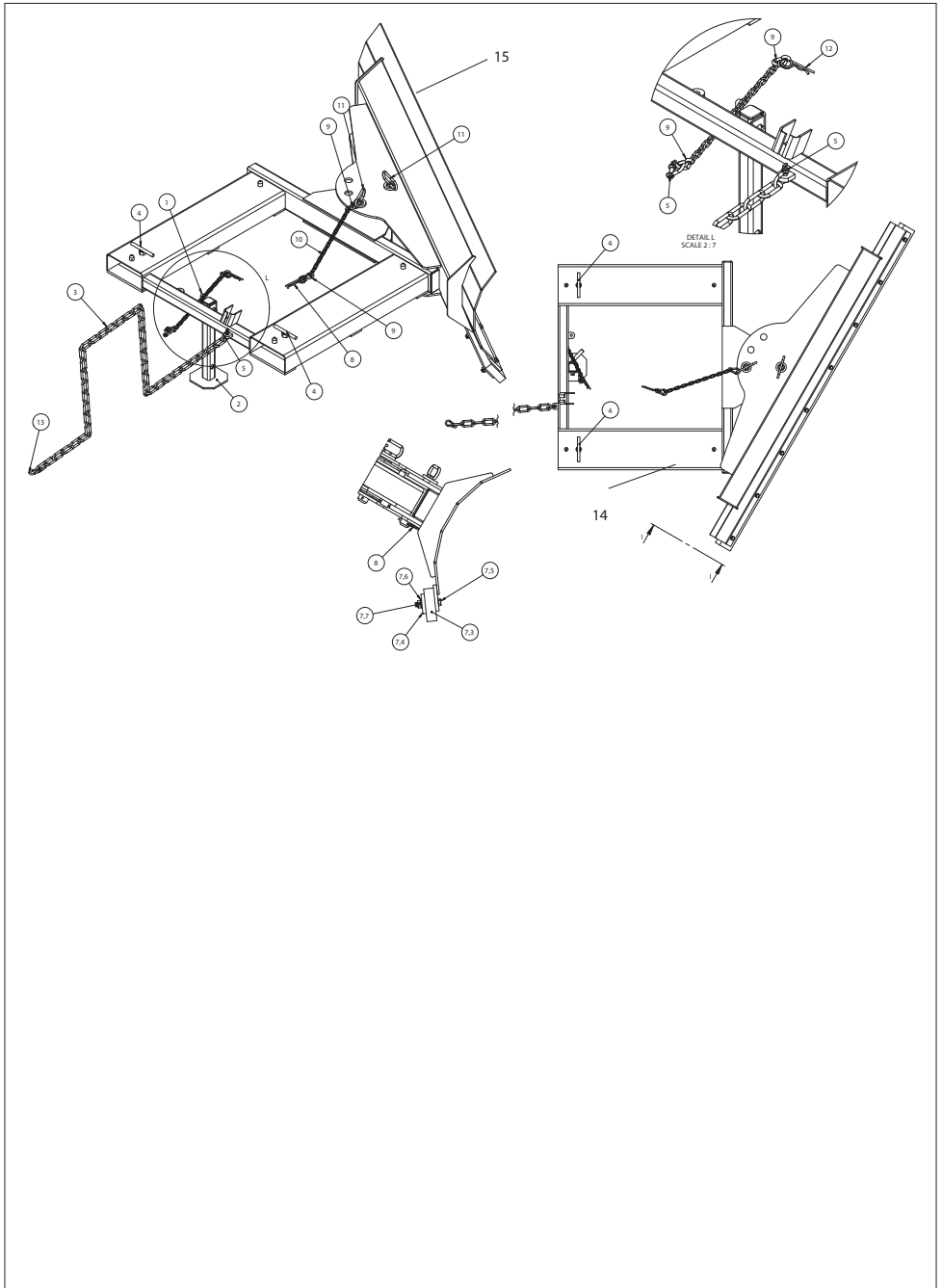
| Nr. | Omschrijving | Hoev. | REF |
|------------|------------------------------------|--------------|------------------|
| 1 | Borgpen | 1 | 167TA1298 |
| 2 | Drager | 1 | 167TA1299 |
| 3 | Ketting | 1 | 167TA1300 |
| 4 | Bevestigingshendel | 2 | 167TA1316 |
| 5 | Klem | 2 | 139TA4551 |
| 7.3 | Rubberen blad | 1 | 147TA5118 |
| 7.4 | Bevestigingsstrip | 1 | 167TA1302 |
| 4.5 | Schroef | 7 | 164TA7897 |
| 7.6 | Sluitring | 7 | 159TA1022 |
| 7.7 | Moer | 7 | 107TA6476 |
| 8 | Splitpen | 2 | 106TA6989 |
| 9 | Klikhaak | 4 | 167TA1297 |
| 10 | Ketting | 1 | 167TA1304 |
| 11 | Borgbout | 2 | 167TA1305 |
| 12 | Splitpen | 1 | 167TA1293 |
| 13 | Klikhaak | 1 | 167TA2269 |
| 14 | Vorkhulzen | 1 | 167TA2165 |
| 15 | Blad (Excl. nr. 7.3 tot 7.7 en 11) | 1 | 167TA2166 |

3. REF BH22338

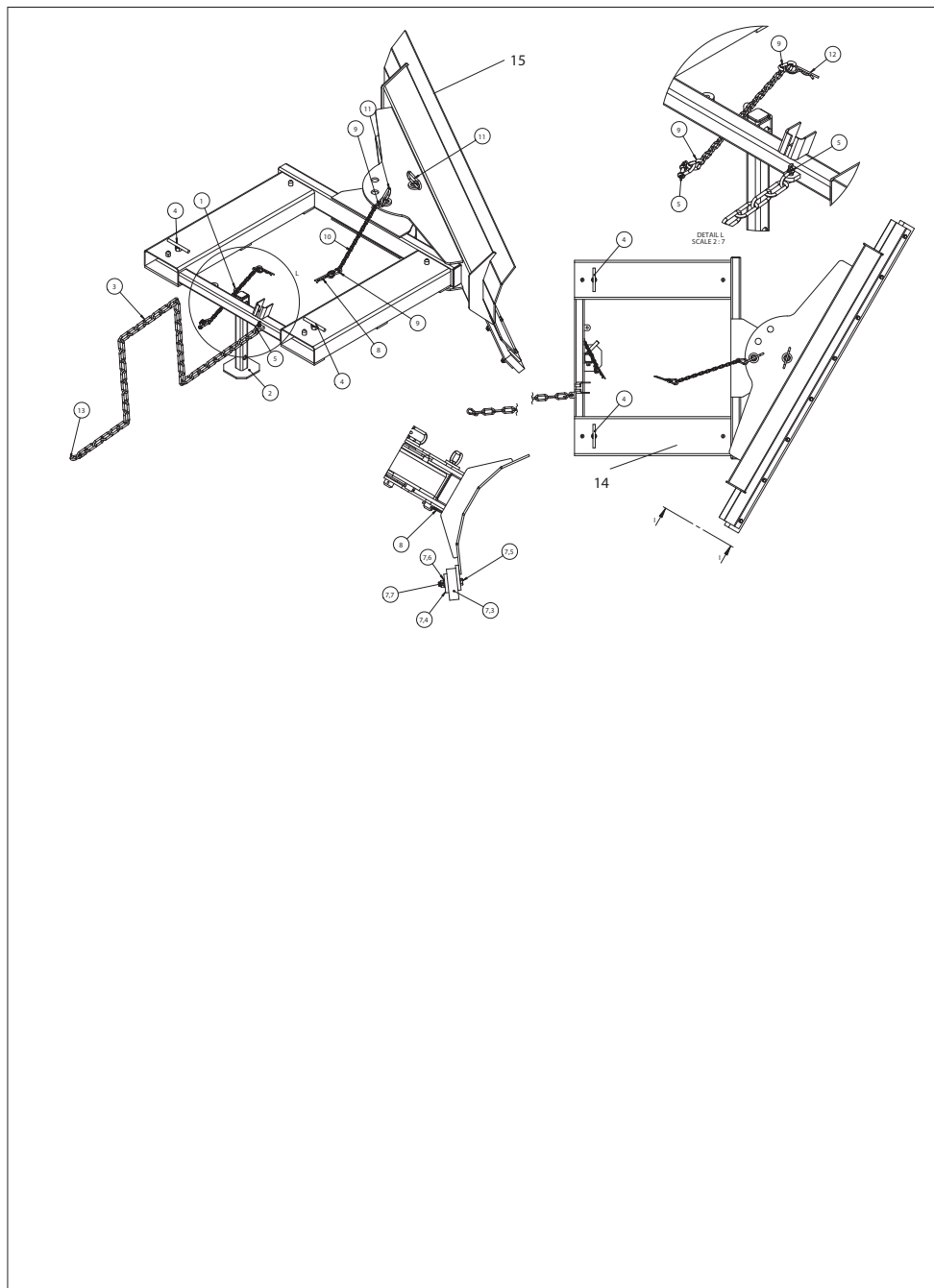


| Nr. | Omschrijving | Hoev. | REF |
|------------|------------------------------------|--------------|------------------|
| 1 | Borgpen | 1 | 167TA1298 |
| 2 | Drager | 1 | 167TA1299 |
| 3 | Ketting | 1 | 167TA1300 |
| 4 | Bevestigingshendel | 2 | 167TA1316 |
| 5 | Klem | 2 | 139TA4551 |
| 7.3 | Rubberen blad | 1 | 144TA5426 |
| 7.4 | Bevestigingsstrip | 1 | 167TA1319 |
| 7.5 | Schroef | 8 | 164TA7897 |
| 7.6 | Sluitring | 8 | 159TA1022 |
| 7.7 | Moer | 8 | 107TA6476 |
| 8 | Splitpen | 2 | 106TA6989 |
| 9 | Klikhaak | 4 | 167TA1297 |
| 10 | Ketting | 1 | 167TA1304 |
| 11 | Borgbout | 2 | 167TA1305 |
| 12 | Splitpen | 1 | 167TA1293 |
| 13 | Klikhaak | 1 | 167TA2269 |
| 14 | Vorkhulzen | 1 | 167TA2165 |
| 15 | Blad (Excl. nr. 7.3 tot 7.7 en 11) | 1 | 167TA2167 |

4. REF BH93846

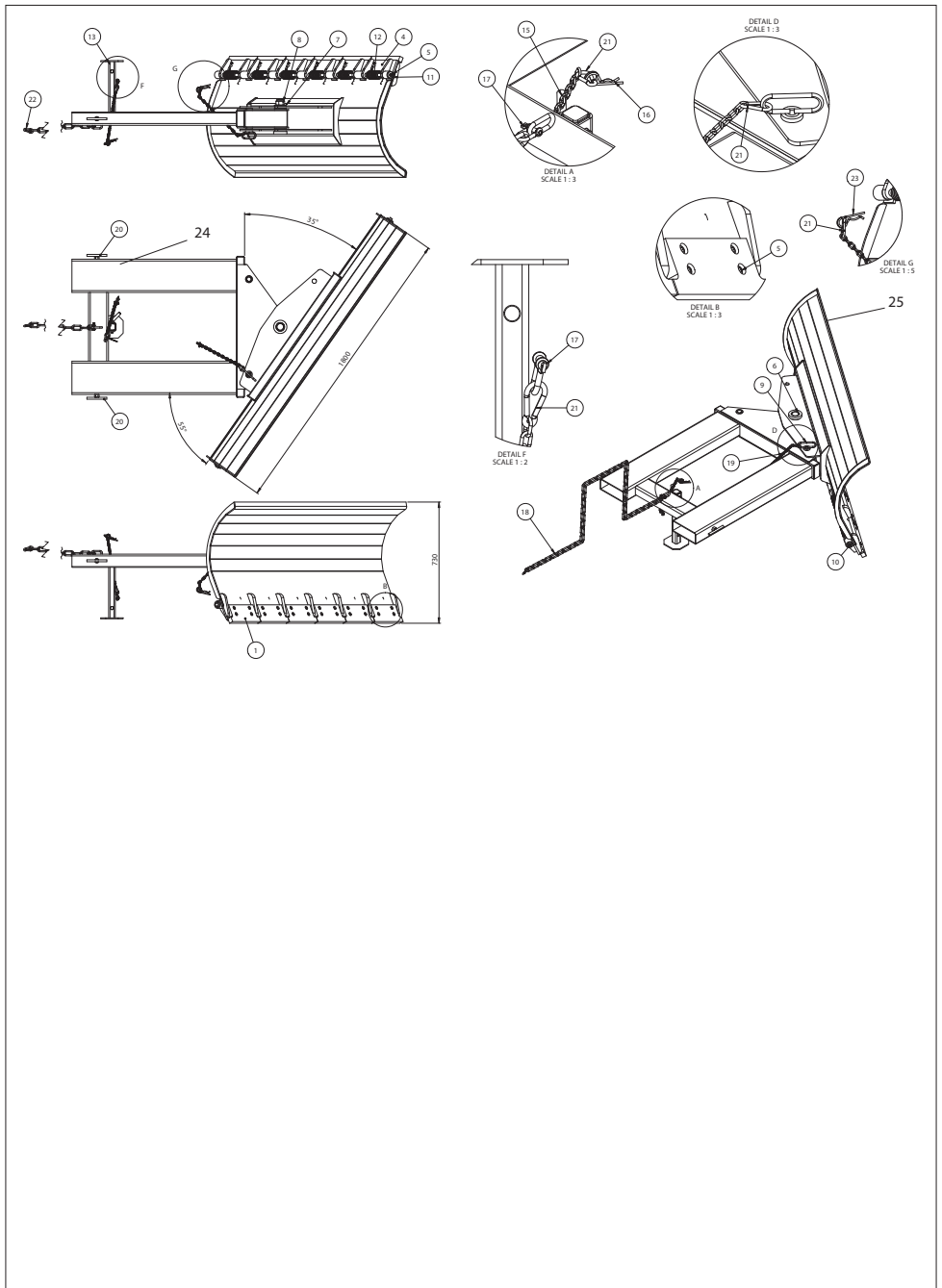


| Nr. | Omschrijving | Hoev. | REF |
|------------|------------------------------------|--------------|------------------|
| 1 | Borgpen | 1 | 167TA1298 |
| 2 | Drager | 1 | 167TA1299 |
| 3 | Ketting | 1 | 167TA1300 |
| 4 | Bevestigingshendel | 2 | 167TA1316 |
| 5 | Klem | 2 | 139TA4551 |
| 7.3 | Rubberen blad | 1 | 167TA1307 |
| 7.4 | Bevestigingsstrip | 1 | 167TA1306 |
| 7.5 | Schroef | 8 | 164TA7897 |
| 7.6 | Sluitring | 8 | 159TA1022 |
| 7.7 | Moer | 8 | 107TA6476 |
| 8 | Splitpen | 2 | 106TA6989 |
| 9 | Klikhaak | 4 | 167TA1297 |
| 10 | Ketting | 1 | 167TA1304 |
| 11 | Borgbout | 2 | 167TA1305 |
| 12 | Splitpen | 1 | 167TA1293 |
| 13 | Klikhaak | 1 | 167TA2269 |
| 14 | Vorkhulzen | 1 | 167TA2165 |
| 15 | Blad (Excl. nr. 7.3 tot 7.7 en 11) | 1 | 167TA2168 |



| Nr. | Omschrijving | Hoev. | REF |
|------------|------------------------------------|--------------|------------------|
| 1 | Borgpen | 1 | 167TA1298 |
| 2 | Drager | 1 | 167TA1299 |
| 3 | Ketting | 1 | 167TA1300 |
| 4 | Bevestigingshendel | 2 | 167TA1316 |
| 5 | Klem | 2 | 139TA4551 |
| 7.3 | Rubberen blad | 1 | 167TA1308 |
| 7.4 | Bevestigingsstrip | 1 | 167TA1309 |
| 7.5 | Schroef | 10 | 164TA7897 |
| 7.6 | Sluitring | 10 | 159TA1022 |
| 7.7 | Moer | 10 | 107TA6476 |
| 8 | Splitpen | 2 | 106TA6989 |
| 9 | Klikhaak | 4 | 167TA1297 |
| 10 | Ketting | 1 | 167TA1304 |
| 11 | Borgbout | 2 | 167TA1305 |
| 12 | Splitpen | 1 | 167TA1293 |
| 13 | Klikhaak | 1 | 167TA2269 |
| 14 | Vorkhulzen | 1 | 167TA2165 |
| 15 | Blad (Excl. nr. 7.3 tot 7.7 en 11) | 1 | 167TA2169 |

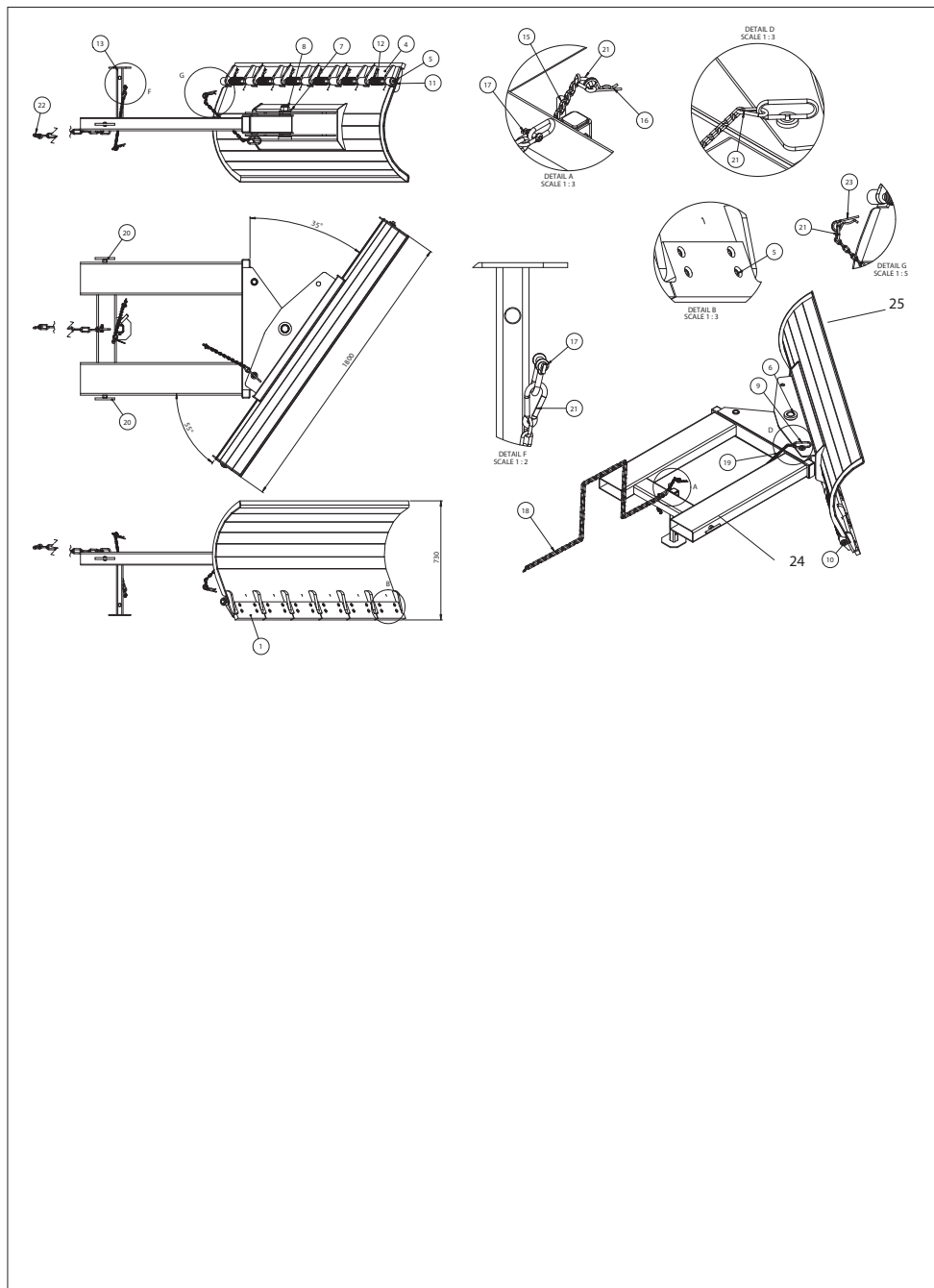
6. REF BH35814



| Nr. | Omschrijving | Hoev. | REF |
|------------|---|--------------|------------------|
| 4 | Slijtplaathouder | 6 | 167TA1310 |
| 1 | Slijtplaat* | 6 | 147TA4636 |
| 5 | Schroef | 25 | 155TA3558 |
| 6 | Bout | 1 | 167TA1311 |
| 7 | Sluitring | 1 | 167TA1312 |
| 8 | Moer | 1 | 139TA4548 |
| 9 | Borgbout | 1 | 167TA1313 |
| 10 | Bout | 1 | 167TA1314 |
| 11 | Sluitring | 1 | 167TA9391 |
| 12 | Veer | 6 | 167TA1315 |
| 13 | Drager | 1 | 167TA1292 |
| 15 | Borgpen | 1 | 167TA1298 |
| 16 | Splitpen | 1 | 167TA1293 |
| 17 | Klem | 2 | 139TA4551 |
| 18 | Ketting | 1 | 167TA1300 |
| 19 | Ketting | 1 | 167TA1304 |
| 20 | Bevestigingshendel | 2 | 167TA1301 |
| 21 | Klikhaak | 4 | 167TA1297 |
| 22 | Klikhaak | 1 | 167TA2269 |
| 23 | Splitpen | 1 | 106TA6989 |
| 24 | Vorkhulzen | 1 | 167TA2175 |
| 25 | Blad (Excl. 1, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11 en 12) | 1 | 167TA2174 |

*Inclusief slijtplaat kit **147TA5115**

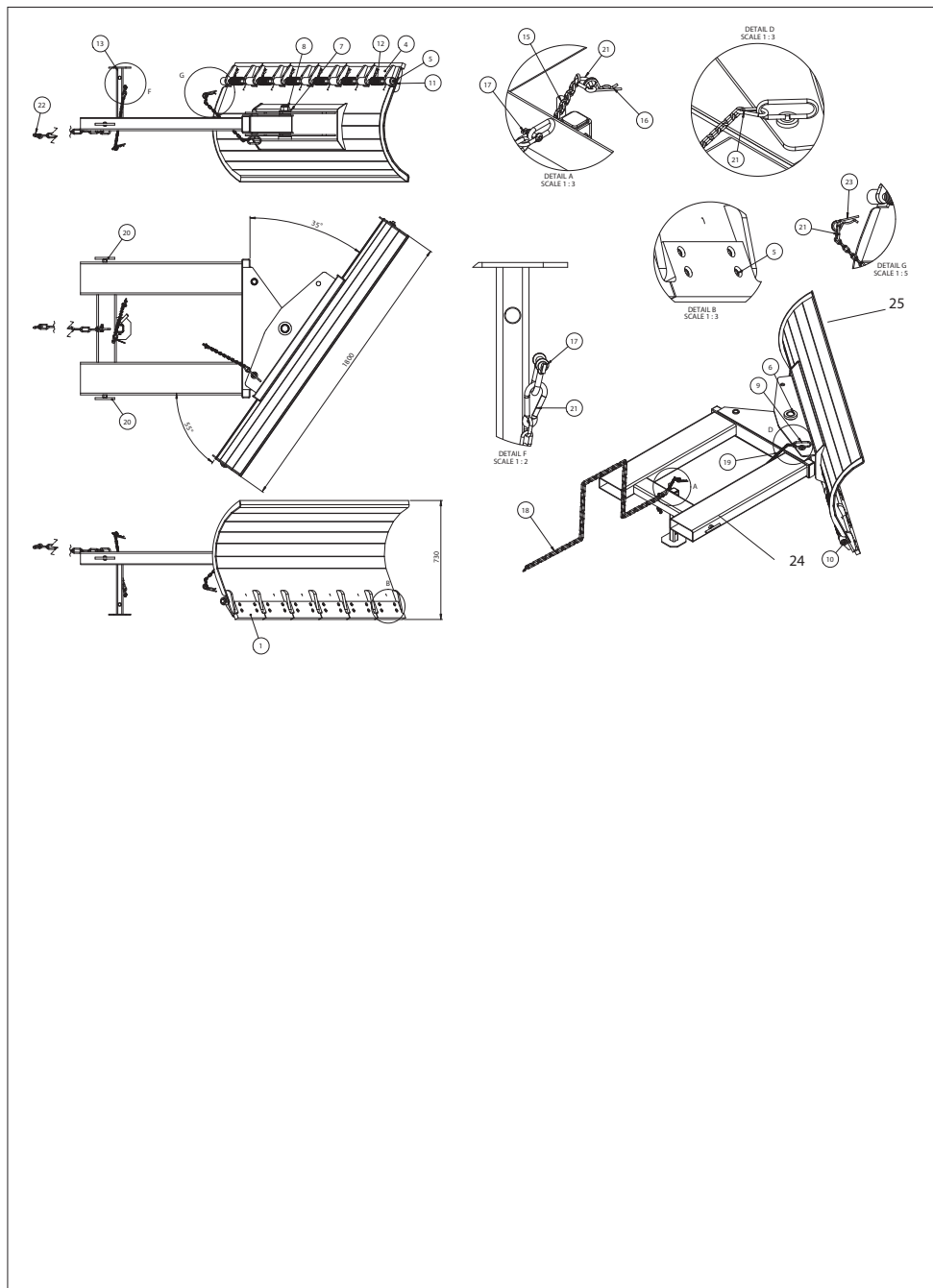
7. REF BH30454



| Nr. | Omschrijving | Hoev. | REF |
|------------|---|--------------|------------------|
| 4 | Slijtplaathouder | 7 | 167TA1310 |
| 1 | Slijtplaat* | 7 | 147TA4636 |
| 5 | Schroef | 29 | 155TA3558 |
| 6 | Bout | 1 | 167TA1311 |
| 7 | Sluitring | 1 | 167TA1312 |
| 8 | Moer | 1 | 139TA4548 |
| 9 | Borgbout | 1 | 167TA1313 |
| 10 | Bout | 1 | 167TA2297 |
| 11 | Sluitring | 1 | 144TA9391 |
| 12 | Veer | 6 | 167TA1315 |
| 13 | Drager | 1 | 167TA1292 |
| 15 | Borgpen | 1 | 167TA1298 |
| 16 | Borgpen | 1 | 167TA1293 |
| 17 | Klem | 2 | 139TA4551 |
| 18 | Ketting | 1 | 167TA1300 |
| 19 | Ketting | 1 | 167TA1304 |
| 20 | Bevestigingshendel | 2 | 167TA1301 |
| 21 | Klikhaak | 4 | 167TA1297 |
| 22 | Klikhaak | 1 | 167TA2269 |
| 23 | Splitpen | 1 | 106TA6981 |
| 24 | Vorkhulzen | 1 | 167TA2175 |
| 25 | Blad (Excl. 1, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11 en 12) | 1 | 167TA2174 |

*Inclusief slijtplaat kit 147TA5116

8. REF BH39926



| Nr. | Omschrijving | Hoev. | REF |
|------------|---|--------------|------------------|
| 4 | Slijtplaathouder | 8 | 167TA1310 |
| 1 | Slijtplaat* | 8 | 167TA4636 |
| 5 | Schroef | 33 | 155TA3558 |
| 6 | Bout | 1 | 167TA1311 |
| 7 | Sluitring | 1 | 167TA1312 |
| 8 | Moer | 1 | 139TA4548 |
| 9 | Borgbout | 1 | 167TA1313 |
| 10 | Bout | 1 | 167TA1318 |
| 11 | Sluitring | 1 | 144TA9391 |
| 12 | Veer | 8 | 167TA1315 |
| 13 | Drager | 1 | 167TA1292 |
| 15 | Borgpen | 1 | 167TA1298 |
| 16 | Splitpen | 1 | 167TA1293 |
| 17 | Klem | 2 | 139TA4551 |
| 18 | Ketting | 1 | 167TA1300 |
| 19 | Ketting | 1 | 167TA1304 |
| 20 | Bevestigingshendel | 2 | 167TA1301 |
| 21 | Klikhaak | 4 | 167TA1297 |
| 22 | Klikhaak | 1 | 167TA2269 |
| 23 | Splitpen | 1 | 106TA6989 |
| 24 | Vorkhulzen | 1 | 167TA2175 |
| 25 | Blad (Excl. 1, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11 en 12) | 1 | 167TA2174 |

*Inclusief slijtplaat kit 147TA5117

NOTITIES

A series of horizontal dotted lines for taking notes.

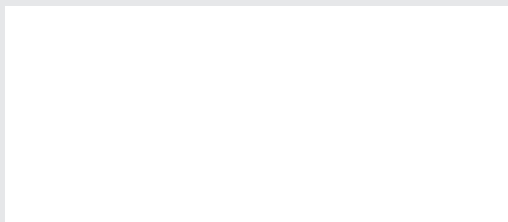
NOTITIES

A series of horizontal dotted lines for taking notes.

NOTITIES

A series of horizontal dotted lines for taking notes.

Jouw dealer:



Gefabriceerd buiten de EU voor TVH PARTS HOLDING NV.



www.camattachments.com
info@camattachments.com

-  Agri
-  Construction
-  Industry
-  Food & beverage
-  Paper handling

Brabantstraat 15
8790 Waregem
Belgium
T +32.56.43.42.11
F +32.56.43.44.88